## **Macaronics.com**

男性84.5%が「たくさん食べる女の子が好き」、好感度の高い 食べ物は?

だんせい84。5%が「たくさんたべるおんなのこがすき」、こうかんどのたかいたべものは?

## 84.5% percent of males "like girls that eat a lot," what foods bring the most enjoyment?



Source — <a href="http://news.mynavi.jp/news/2013/07/01/081/index.html">http://news.mynavi.jp/news/2013/07/01/081/index.html</a>

Translation by delimartplus

コミュニケーションデザイン総合研究所は、高校生~29歳の男性618名と女子 高生618名を対象に実施した「モテる女の子と食に関する

こみゅにけーしょんでざいんそうごうけんきゅうしょは、こうこうせい~29さいのだんせい618めいとじょしこうせい618めいをたいしょうにじっしした「もてるおんなのことしょくにかんする

The Research Institute for Communication Design published the results of studying 618 males from high school to 29 years old and 618 high school females, — <u>delimartplus</u>

意識調査」の結果を発表した。

いしきちょうさ」のけっかをはっぴょうした。

"An Opinion Poll Regarding the Relation Between Food and the Ideal Woman" — **delimartplus** 

調査は5月15日~16日、インターネットにて行われた。

ちょうさは5がつ15にち~16にち、いんた一ねっとにておこなわれた。

The survey, which took place online, ran from May 15th to 16th. — **delimartplus** 

8割以上の男性が「たくさん食べる女の子」が好き

8わりいじょうのだんせいが「たくさんたべるおんなのこ」がすき

Over 80% of males like "girls who eat a lot" — **delimartplus** 

調査ではまず、「たくさん食べる女の子は好きですか」という質問をしたところ、84.5%の男性が「(どちらかといえば)好き」と回答し

ちょうさではまず、「たくさんたべるおんなのこはすきですか」というしつもんをしたところ、84。5%のだんせいが「(どちらかといえば)すき」とかいとうし

To begin with, when asked in the survey, "Do you like girls who eat a lot?", 84.5% of men replied, — **delimartplus** 

た。

た。

"Yes (I suppose I do)." — <u>delimartplus</u>

反対に「好きではない」と言い切った男性は1.1%にとどまった。 はんたいに「すきではない」といいきっただんせいは1。1%にとどまった。

In contrast, men who asserted "I don't like them" were limited to 1.1%. —  $\,$ 

<u>delimartplus</u>

「たくさん食べる女の子」に対して、ほとんどの男性が好意的で

「たくさんたべるおんなのこ」にたいして、ほとんどのだんせいがこういてきで

As for "girls who eat a lot", it was discovered that — <u>delimartplus</u>

あることがわかったという。

あることがわかったという。

most men think favorably of them. — delimartplus

好感が持てる食べ物

こうかんがもてるたべもの

Foods that make a good impression — **delimartplus** 

続いて、「女の子がたくさん食べていると好感が持てる食べ物・がっかりする食べ物」について聞いたところ、たくさん食べると好感

つづいて、「おんなのこがたくさんたべているとこうかんがもてるたべもの・がっかりするたべもの」についてきいたところ、たくさんたべるとこうかん

Next, when asked about "favorable foods and disappointing foods for a girl that eats a lot", — <u>delimartplus</u>

を持ってもらえるのはダントツで「サラダ」(64.4%)だった。をもってもらえるのはだんとつで「さらだ」(64.4%)だった。

the food with the best impression was by far "salad" (64.4%). — delimartplus

他の食べ物に30ポイント以上の差をつけての1位なので、「好感をもたれる ほかのたべものに30ぽいんといじょうのさをつけての1いなので、「こうかんをもたれる

Because it ranks number one, holding a 30-plus point lead over all other foods,

## — <u>delimartplus</u>

ためにはとにかくサラダ」と考えられる。

ためにはとにかくさらだ」とかんがえられる。

it is thought that "generally speaking, salad is best for a good impression." — **delimartplus** 

その一方で、たくさん食べるとがっかりされてしまうのは「牛丼」(33.2%)、「ハンバーガー」(31.7%)、「フライドチキン」(29.1%)、とそのいっぽうで、たくさんたべるとがっかりされてしまうのは「ぎゅうどん」(33。2%)、「はんばーがー」(31。7%)、「ふらいどちきん」(29。1%)、とOne the other hand, as for disappointing foods for heavy eaters, "Gyudon" (33.2%), "Hamburger" (31.7%), "Fried Chicken" (29.1%), — delimartplus

肉系料理が上位を占める結果になった。

にくけいりょうりがじょういをしめるけっかになった。

meat-based dishes made up the top ranks. — <u>delimartplus</u>

約6割の男性が女の子の「食べ姿」をチェック!

やく6わりのだんせいがおんなのこの「たべすがた」をちぇっく!

About 60% of men check a woman's "eating style"! — delimartplus

「女の子がごはんを食べている姿をチェックしたり、気になってつい見てしまう ことがありますか」と男性に聞いたところ、半数以上

「おんなのこがごはんをたべているすがたをちぇっくしたり、きになってついみてしまう ことがありますか」とだんせいにきいたところ、はんすういじょう

When men were asked "Have you ever intentionally or unintentionally checked how a woman looks when she eats?", — <u>delimartplus</u>

(56.3%)が「(時々)ある」と回答した。

(56。3%) が「(ときどき) ある」とかいとうした。

over half (56.3%) responded, "Yes (sometimes)." — delimartplus

見ているポイントは、「食べ方」(66.7%)、「食べているもの」(52.3%)、「箸 やフォークの持ち

みているぽいんとは、「たべかた」(6.6.7%)、「たべているもの」(5.2.3%)、「はしやふぉーくのもち

Things they look for include, "How they eat" (66.7%), "What they eat" (52.3%), and — <u>delimartplus</u>

方」(37.9%)と続いた。

かた」(37。9%)とつづいた。

and "How they hold their chopsticks or fork" (37.9%). — delimartplus

(コミュニケーションデザイン総合研究所調べ)

(こみゅにけーしょんでざいんそうごうけんきゅうしょしらべ)

(Research Institute for Communication Design Survey) —  $\underline{\text{delimartplus}}$